

VANDERBILT

Issued by:
Vanderbilt
Clonshaugh Business and Technology Park
Clonshaugh
Dublin
D17 KV84
Ireland
www.vanderbiltindustries.com

MK-2400-S1

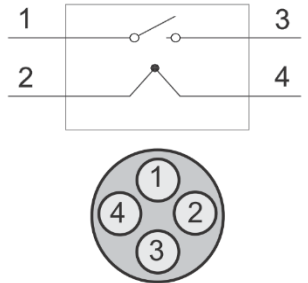
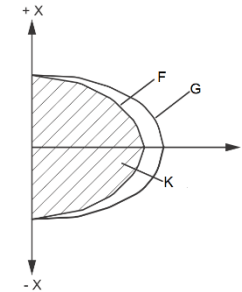
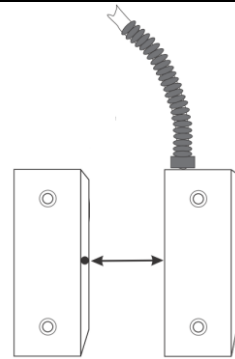
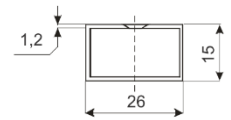
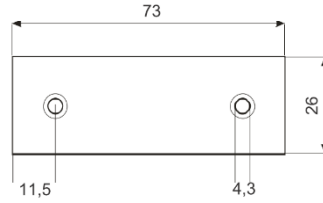
Magnetkontakt
Magnetic Contact
Contact magnétique
Contatto magnetico
Contacto magnético
Magnetkontakt

A6V10422270_d
Edition: 26.09.2017
MA0001972



Ordering information

Art.	Art. No.
MK-2400-S1 Magn. Cont. Set1, Al, 6/1m	V54536-F104-A100



Deutsch

! Lesen Sie vor der Installation und Verwendung dieses Geräts die Sicherheitshinweise.

Anwendung

Aufbaumagnetkontakt für Anwendungen im Industriebereich. Geeignet auch für Rolltorüberwachung. Magnetkontakt und Magnet werden parallel zueinander montiert. Der maximale Montageabstand ist unter Berücksichtigung des seitlichen Versatzes und der möglichen Toleranzen am Montageort dem Abstandsdiagramm zu entnehmen. Bei der Montage muss die Anordnung Magnetkontakt / Magnet gemäß der Abbildung durchgeführt werden. Die Markierung am Magnetgehäuse muss zum Magnetkontakt zeigen.

Das Abstandsdiagramm dient lediglich als Hilfe für die Auswahl des geeigneten Produktes und wurde ohne Vorhandensein magnetischer und magnetisierbarer Stoffe ermittelt. Zur Montage dürfen nur Schrauben aus antimagnetischem Material verwendet werden.

! Mechanische Gewaltanwendungen, z.B. während der Montage auf das Gehäuse, können den Glaskörper des Reedswitchers beschädigen.

Der Magnet verliert einen Teil seiner Feldstärke, wenn er starker Hitze oder Erschütterungen ausgesetzt wird. Dies kann ebenfalls möglich sein, wenn er in der Nähe eines anderen Magneten bewegt wird. Nach Beendigung der Montage muss der Magnetkontakt auf seine elektrische Schaltfunktion geprüft werden (z.B. mit Durchgangsprüfer oder Multimeter).

Für eine sichere Funktionsweise der Anordnung in Verbindung mit dem angeschlossenen System trägt allein der Errichter die Verantwortung. Er muss daher in jedem einzelnen Fall anhand der technischen Unterlagen und der Beschaffenheit der Montagestelle prüfen, ob der Magnetkontakt seine Funktion erfüllt.

Schaltabstände

Aufbau auf nicht ferromagnetischen Materialien (Holz / Kunststoff)

(F) Annäherung	(G) Abzug
21mm ±5mm	30mm ±5mm

Mindest-Installationsabstand: 5mm *
Mindest-Schaltabstand: 16mm
Tol. in x und z: +/- 3mm
*Minimum-Installationsabstand für VdS-konforme Montage

Aufbau auf ferromagnetischen Materialien

(F) Annäherung	(G) Abzug
10mm ±4mm	14mm ±4mm

Mindest-Installationsabstand: Kein Mindestabstand
Mindest-Schaltabstand: 6mm
Tol. in x und z: +/- 2mm
(K) Ruhebereich

Technische Daten

Kontaktart	Einpoliger, normal geschlossener Kontakt
Betriebsspannung	≤ 40 V DC
Schaltspannung	≤ 100 V DC
Schaltstrom	≤ 500mA
Belastbarkeit	≤ 6 W
Übergangswiderstand	≤ 0.15 Ohm
Durchschlagsspannung	≥ 250 V
Metallschlauch	Ø7 x 900mm, Innen Ø5mm Stahl verzinkt.
Masse Gehäuse	73 x 26 x 15mm
Magnet	Ø 8 x 40mm, AlNiCo 5
Masse Kabel	Ø3.2mm (bis 10m Länge VdS zugelassen)
Anschlusskabel	LIYY 4 x 0,14mm ² Cu verzinkt LSA-Schneidklemmtechnik geeignet
Betriebstemperatur	-40 °C bis +70 °C
Gehäusematerial	Aluminium blank; PA6GF30
Gehäuseschutz	IP67
Umweltklasse VdS / EN	III / IIIA
Zulassungen	VdS Klasse B, G114521 EN 50131-2-6, Grade 2 SBSC, Larmklass 1/2

Installationsanleitung

English

! Before starting to install and work with this device, please read the Safety Instructions

Application

Surface mount magnetic contact for industrial areas. Suitable for roller shutter control. Magnetic contact and Magnet must be mounted in a parallel position. When mounting the contact and the magnet, the black marking sign on the magnet housing must face to the contact housing. The schematic of distance was made by non-ferromagnetic parts influence. Only non-ferromagnetic screws must be used for mounting the surface mount parts. To minimize different levels of the mounting places, the optional mounting bracket (see accessories) should be used. Too much force on the housing can harm the glass body of the reed contact. Therefore be careful when mounting the contact. The magnet loses a part of its field strength if it gets very hot or through mechanical influences. This also can happen, if the magnet is moved close to the area of another magnet. After the mounting is finished, an electrical continuity check must be carried out (ohmmeter).

Operating distances

Mounting on non ferromagnetic materials (wood / plastic)

(F) Approach	(G) Removal
21mm ±5mm	30mm ±5mm

Minimum distance: 5mm *
Minimum operating distance: 16mm
Tolerance in x and z: +/- 3mm
*Minimum distance for VdS compliant installation

Mounting on ferromagnetic material

(F) Approach	(G) Removal
10mm ±4mm	14mm ±4mm

Minimum distance: None
Minimum operating distance: 6mm
Tolerance in x und z: +/- 2mm
(K) Safe area

Technical data

Contact type	Single pole, normally closed contact
Operating voltage	≤ 40 V DC
Switching voltage	≤ 100 V DC
Switching current	≤ 500mA
Contact capacity	≤ 6 W
Transition resistance	≤ 0.15 Ohm
Breakdown voltage	≥ 250 V
Metal hose	Ø7 x 900mm, Inside Ø5mm Zinc-plated steel
Housing dimension	73 x 26 x 15mm
Magnet	Ø 8 x 40mm, AlNiCo 5
Cable dimension	Ø3.2mm (up to 10m VdS compliant)
Connecting cable	LIYY 4 x 0,14mm ² Cu tinned
Operating temperature	-40 °C to +70 °C
Housing material	Aluminium; PA6GF30
Housing protection	IP67
Environmental class VdS / EN	III / IIIA
Approvals	VdS Klasse B, G114521 EN 50131-2-6, Grade 2 SBSC, Larmklass 1/2

Installation Instruction

Français

⚠ Lisez les consignes de sécurité avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Application

Contact magnétique à montage apparent pour les applications dans le secteur industriel. Convient également pour la surveillance de portes roulantes. Le contact magnétique et l'aimant sont montés parallèlement l'un par rapport à l'autre. La distance de montage maximale peut être lue dans le diagramme des distances en tenant compte du décalage latéral et des éventuelles tolérances sur le site de montage. Lors du montage, le contact magnétique et l'aimant doivent être disposés en fonction de la figure. La marque sur le boîtier de l'aimant doit pointer vers le contact magnétique. Le diagramme des distances sert exclusivement d'aide dans le choix du produit adapté et a été déterminé en l'absence de composant magnétique et susceptible d'être magnétisé. Pour le montage, seules des vis en matériau anti-magnétique peuvent être utilisées.

⚠ Toute application d'une force mécanique, p. ex. pendant le montage, sur le boîtier peut endommager le corps en verre du contact.

L'aimant perd une partie de son intensité de champ lorsqu'il est soumis à une forte chaleur ou à de fortes secousses. Ceci est également possible lorsqu'il est approché d'un autre aimant. Une fois le montage terminé, la fonction de commutation électrique du contact magnétique doit être vérifiée (p. ex. avec un appareil de contrôle de continuité ou un multimètre).

Pour un fonctionnement sûr de l'agencement en relation avec le système raccordé, la personne qui l'installe est seul responsable. Celui-ci doit, à chaque installation, vérifier si le contact magnétique remplit correctement sa fonction à l'appui des documents techniques et de la nature du lieu de montage.

Distances de commutation

Montage apparent sur des matériaux non ferromagnétiques (bois/plastique)

(F) Approche	(G) Retrait
21mm ±5mm	30mm ±5mm
Distance d'installation minimale : 5mm * Distance de commutation minimale : 16mm Tol. en x et z : +/- 3mm * Distance d'installation minimale pour un montage conforme à VdS	

Montage apparent sur des matériaux ferromagnétiques

(F) Approche	(G) Retrait
10mm ±4mm	14mm ±4mm
Distance d'installation minimale : Pas de distance minimale Distance de commutation minimale : 6mm Tol. en x et z : +/- 2mm (K) zone de repos	

Caractéristiques techniques

Type de contact	Contact à un seul pôle, normalement fermé
Tension d'exploitation	≤ DC 40 V
Tension de commutation	≤ DC 100 V
Courant de commutation	≤ 500 mA
Puissance de commutation	≤ 6 W
Résistance de transition	≤ 0,15 Ohm
Tension de claquage	≥ 250 V
Tuyau métallique	Ø 7 x 900mm, Ø intérieur 5mm acier galvanisé
Dimensions du boîtier	73 x 26 x 15mm
Aimant	Ø 8 x 40mm, AlNiCo 5
Dimensions du câble	Ø 3,2mm (jusqu'à une longueur de 10m admissible selon VdS)
Câble de raccordement	LIYY 4 x 0,14mm ² Cu étamé ; compatible avec la technique à bornes guillochées sans soudure ni vis ni dénudage
Température d'exploitation	-40 °C...+70 °C
Matériau du boîtier	Aluminium nu ; PA6GF30
Protection du boîtier	IP67
Classe d'environnement VdS/EN	III / IIIA
Certifications	VdS Klasse B, G114521 EN 50131-2-6, Grade 2 SBSC, Larmklass 1/2

Italiano

⚠ Prima dell'installazione e dell'utilizzo dell'apparato, leggere le avvertenze di sicurezza.

Applicazione

Contacto magnetico per applicazioni industriali. Adatto anche al monitoraggio di serrande avvolgibili. Magnete e contatto magnetico sono montati reciprocamente in posizione parallela. La distanza massima di montaggio deve essere desunta dal grafico delle distanze in considerazione dello scostamento laterale e delle possibili tolleranze nel luogo di montaggio. Nel montaggio, la disposizione contatto magnetico / magnete deve essere eseguita conformemente alla figura. Le tacche sul contenitore del magnete sono diriferimento per il corretto posizionamento del contatto magnetico. Il grafico delle distanze serve come ausilio per il corretto posizionamento ed è stato determinato senza la presenza di materiali magnetici o magnetizzabili. Per il montaggio, possono essere utilizzate solo viti in materiale antimagnetico.

⚠ L'applicazione di eventuali forze meccaniche, ad es. durante le operazioni di montaggio sul contenitore, possono danneggiare la struttura in vetro dell'interruttore Reed.

Il magnete perde parte della sua forza di campo se esposto a calore elevato o se sottoposto a vibrazioni. Ciò può altresì accadere se viene posato vicino a un altro magnete. Al termine del montaggio, la commutazione elettrica del contatto magnetico deve essere verificata (ad es. mediante multimetro o tester di continuità).

La responsabilità del funzionamento in sicurezza degli elementi disposti in combinazione con il sistema collegato, è esclusivamente dell'installatore. Egli deve, pertanto, verificare in ogni singolo caso, con la documentazione tecnica e in base alle condizioni del luogo di montaggio, se il contatto magnetico svolge la propria funzione.

Distanze di attivazione

Montaggio su materiali non ferromagnetici (legno / plastica)

(F) Limite di avvicinamento	(G) Limite di allontanamento
21mm ±5mm	30mm ±5mm
Distanza minima d'installazione: 5mm * Distanza minima di attivazione: 16mm Toll. in x e z: +/-3mm *Distanza di installazione minima per il montaggio in conformità a VdS	

Montaggio su materiali ferromagnetici

(F) Limite di avvicinamento	(G) Limite di allontanamento
10mm ±4mm	14mm ±4mm
Distanza minima d'installazione: Nessuna distanza minima Distanza minima di attivazione: 6mm Tolleranza. in x e z: +/-2mm (K) Zona di riposo	

Istruzioni per l'installazione

Specifiche tecniche

Tipo di contatto	Singolo polo, contatto normalmente chiuso
Tensione di esercizio	≤ DC 40 V
Tensione di commutazione	≤ DC 100 V
Corrente di commutazione	≤ 500 mA
Carico ammissibile	≤ 6 W
Risistenza di contatto	≤ 0,15 Ohm
Tensione di rottura	≥ 250 V
Tubo flessibile metallico	Ø 7 x 900mm, interno Ø5mm acciaio zincato
Dimensioni contenitore	73 x 26 x 15mm
Magnete	Ø 8 x 40mm, AlNiCo 5
Dimensioni cavo	Ø 3,2mm (fino a 10m di lunghezza approvata VdS)
Cavo di collegamento	LIYY 4 x 0,14mm ² Cu stagnato adatto per perforazione isolante IDC
Temperatura di esercizio	-40 °C...+70 °C
Materiale del contenitore	Alluminio bianco; PA6GF30
Protezione del contenitore	IP67
Classe ambientale VdS / EN	III / IIIA
Omologazioni	VdS Klasse B, G114521 EN 50131-2-6, Grade 2 SBSC, Larmklass 1/2

Español

⚠ Lea las indicaciones de seguridad antes de instalar y utilizar este dispositivo.

Aplicación

Contacto magnético de superficie para aplicaciones industriales. Adecuado también para la monitorización de puertas enrollables. El contacto magnético y el imán se montan en paralelo. La distancia de montaje máxima se calcula teniendo en cuenta el decalaje lateral y las tolerancias posibles del lugar de montaje a partir del esquema de distancias. En el montaje, la disposición de contacto magnético/imán debe realizarse tal y como se muestra en la figura. La marca de la carcasa del imán debe señalar al contacto magnético. El esquema de distancias sirve exclusivamente como ayuda para seleccionar el producto adecuado y se ha determinado sin la presencia de materias magnéticas y magnetizables. Para el montaje deben emplearse sólo tornillos de materiales antimagnéticos.

⚠ El uso de fuerza mecánica, p. ej. al montarlo en la carcasa, puede dañar el tubo de vidrio del interruptor de láminas.

El imán pierde una parte de su intensidad de campo magnético si se expone a calor excesivo o a vibraciones. Esto también puede ocurrir si se mueve cerca de otros imanes. Después del montaje debe comprobarse la función de conmutación del contacto magnético (p. ej. con tester de continuidad o multimetro).

El instalador es el responsable de que la disposición y el sistema al cual se conecta tengan un funcionamiento seguro. Por eso, siempre debe comprobar que el contacto magnético cumpla con su función mediante la documentación técnica y las características del lugar de montaje.

Distancias de trabajo

Montaje en materiales no ferromagnéticos (madera/plástico)

(F) Aproximación	(G) Extracción
21mm ±5mm	30mm ±5mm
Distanza minima de instalacion: 5mm * Distancia de trabajo minima: 16mm Tol. en x y z: +/- 3mm *Distancia de instalacion minima de montajes según VdS	

Montaje en materiales ferromagnéticos

(F) Aproximación	(G) Extracción
10mm ±4mm	14mm ±4mm
Distanza minima de instalacion: Sin distancia minima Distancia de trabajo minima: 6mm Tol. en x y z: +/- 2mm (K) Área de reposo	

Instrucciones de instalación

Datos técnicos

Tipo de contacto	Contacto unipolar, normalmente cerrado
Tensión de servicio	≤ DC 40 V
Tensión de contacto	≤ DC 100 V
Corriente de conmutación	≤ 500mA
Capacidad de carga	≤ 6 W
Resistencia de contacto	≤ 0,15 Ohm
Tensión disruptiva	≥ 250 V
Tubo metálico	Ø 7 x 900mm, interior Ø5mm acero galvanizado
Dimensiones de la carcasa	73 x 26 x 15mm
Imán	Ø 8 x 40mm, AlNiCo 5
Cable de tierra	Ø 3,2mm (hasta 10 m de longitud según VdS)
Cable de conexión	LIYY 4 x 0,14mm ² Cu estañado adecuado para conexión por desplazamiento del aislamiento LSA
Temperatura de servicio	-40 °C...+70 °C
Materiale de la carcasa	Aluminio desnudo; PA6GF30
Protección de la carcasa	IP67
Categoría ambiental VdS / EN	III / IIIA
Certificaciones	VdS Klasse B, G114521 EN 50131-2-6, Grade 2 SBSC, Larmklass 1/2

Svenska

⚠ Läs säkerhetsanvisningarna innan enheten installeras och används.

Användning

Utanpåliggande magnetkontakt för industriellt bruk. Passar även för rullportsövervakning. Magnetkontakt och magnet monteras mittemot varandra. Max. monteringsavstånd ska beräknas med hänsyn till sidförskjutningen och möjliga toleranser på monteringsplatsen med hjälp av avståndsdiaqrammet. Vid monteringen ska magnetkontakten/magneten placeras som på bilden. Märkningen på magnethuset ska peka mot magnetkontakten. Avståndsdiaqrammet är endast en hjälp för att välja rätt produkt och har inte sammanställts med hänsyn till magnetiska och magnetiseringsbara material. Endast skruvar av antimagnetiskt material får användas för monteringen.

⚠ Mekaniskt våld på kapslingen under monteringen kan skada glaskroppen i reedkontakten.

Magneten förlorar en del av fältstyrkan om den utsätts för hög värme eller vibrationer. Detta kan även ske om den flyttas nära en annan magnet. Efter monteringen ska magnetkontaktens elektriska brytfunktion kontrolleras (t.ex. med multimeter).

Montören ansvarar för att enheten fungerar säkert tillsammans med anslutna system. Man måste i varje enskilt fall fastställa om magnetkontakten fungerar på monteringsplatsen med hjälp av den tekniska dokumentationen.

Brytavstånd

På ej ferromagnetiskt material (trä/plast)

(F) Slutning	(G) Öppning
21mm ±5mm	30mm ±5mm
Min. installationsavstånd: 5mm * Min. brytavstånd: 16mm Tol. i x och z: +/- 3mm *Min. installationsavstånd för montering i enlighet med VdS	

På ferromagnetiskt material

(F) Slutning	(G) Öppning
10mm ±4mm	14mm ±4mm
Min. installationsavstånd: Inget min. avstånd Min. brytavstånd: 6mm Tol. i x och z: +/- 2mm (K) Viloområde	

Installationsanvisningar

Tekniska data

Kontakttyp	Enpolig, normalt sluten kontakt
Driftspänning	≤ DC 40 V
Brytspänning	≤ DC 100 V
Brytström	≤ 500 mA
Belastningsförmåga	≤ 6 W
Övergångsmotstånd	≤ 0,15 ohm
Genomslagsspänning	≥ 250 V
Metallslang	Ø 7 x 900mm, inner Ø5mm förzinkat stål
Kapslingsstorlek	73 x 26 x 15mm
Magnet	Ø 8 x 40mm, AlNiCo 5
Kabelstorlek	Ø 3,2mm (max. 10m lång enligt VdS)
Anslutningskabel	LIYY 4 x 0,14mm ² Cu förtennad passar för LSA-skiljeplintsteknik
Drifttemperatur	-40 °C...+70 °C
Kapslingsmaterial	Aluminium blank; PA6GF30
Kapslingsklass	VdS-miljöklass III, IP67 EN-miljöklass IIIA
Miljöklass VdS/EN	III / IIIA
Godkännanden	VdS Klasse B, G114521 EN 50131-2-6, Grade 2 SBSC, Larmklass 1/2